



BẢN TIN AYAME SHIBATA

Facebook
Shibata Topics
for Foreign Residents



Tháng 10 năm 2026 No.277

Phát hành Phòng Hỗ trợ phát triển thị trấn
công dân thành phố Shibata.

Tin tức nổi bật

Thông báo gửi đến những người nước ngoài sống tại thành phố Shibata.
Phát hành mỗi tháng 1 lần.

Chúng tôi đã tổ chức "Hội thảo Phòng chống Thiên tai"!

Vào Chủ Nhật, ngày 27 tháng 9, chúng tôi đã tổ chức một sự kiện dành cho các bạn người nước ngoài đang sinh sống tại thành phố Shibata và thành phố Tainai.

Trong sự kiện này, mọi người đã cùng nhau học cách chuẩn bị để ứng phó khi có động đất (sự rung lắc của mặt đất). Chúng tôi đã cùng tìm hiểu về "nơi lánh nạn" (nơi an toàn để chạy trốn khi có thiên tai) ở gần nhà mình, và suy nghĩ xem cần mang theo những đồ dùng gì khi sơ tán. Sau buổi học, mọi người đã vừa trò chuyện vui vẻ, vừa ăn thử "lương khô khẩn cấp" (thức ăn dùng khi xảy ra thiên tai).

Xin chân thành cảm ơn tất cả các bạn đã tham gia.



Mọi người ơi, hãy chuẩn bị trước khi thiên tai xảy ra nhé!

Cùng nhau tìm hiểu về nơi lánh nạn ở gần nhà nhé!

Biết trước nơi mình sẽ chạy đến khi có thiên tai xảy ra sẽ giúp bạn cảm thấy an tâm hơn.

Bạn có thể xem địa chỉ của các nơi lánh nạn trên trang web của thành phố Shibata.

Nếu sử dụng ứng dụng có tên là "Niigata Disaster Prevention Navi" (Niigata Bosai Navi),

bạn có thể tìm kiếm nơi lánh nạn ngay trên bản đồ. Vui lòng xem trang web của tỉnh Niigata để biết cách sử dụng ứng dụng này nhé.

Trang chủ Thành phố Shibata ▶

• địa điểm sơ tán / Nơi trú ẩn khẩn cấp



Trang chủ tỉnh Niigata ▶

Niigata Disaster Prevention Navi



Hãy chuẩn bị sẵn hành lý mang theo khi sơ tán!

Hãy xếp sẵn những đồ dùng cần thiết khi chạy trốn vào một chiếc ba lô và đặt ngay ở lối ra vào của nhà mình.

Ngoài những thứ cơ bản như tiền, nước uống, đèn pin... các bạn hãy suy nghĩ thật kỹ để chuẩn bị thêm những thứ cần thiết cho riêng bản thân mình, ví dụ như thuốc uống hàng ngày nhé.



Nơi bạn có thể tư vấn về việc nuôi dạy con cái

Bạn có cảm thấy lo lắng điều gì khi nuôi dạy con không?

Nếu có bất kỳ lo lắng hay khó khăn nào, bạn hãy liên hệ và thảo luận với "Trung tâm Gia đình và Trẻ em" (Kodomo Katei Center) nhé!

Trung tâm Gia đình và Trẻ em

Địa điểm: Shibata-shi, Otoji 26-2

(Nằm bên trong tòa nhà "Nhà văn hóa khu vực Toyoura" - Toyoura Chiku Komin-kan)

Số điện thoại: 0254-28-0415

Bạn có thể tư vấn về các vấn đề sau đây

- * Sức khỏe thể chất và tinh thần trước và sau khi sinh con.
- * Các vấn đề về con cái.
- * Những lo lắng, bất an trong gia đình.
- * Những khó khăn gặp phải trong quá trình nuôi dạy con...



Các nhân viên tại "Trung tâm Gia đình và Trẻ em" sẽ hướng dẫn cho bạn về các chế độ hỗ trợ cần thiết, hoặc giới thiệu những người có thể giúp đỡ bạn.

Ví dụ, trung tâm có thể giới thiệu cho bạn các hoạt động bổ ích sau

Lớp học dành cho trẻ sơ sinh (Akachan Kyoshitsu)

Nơi những người lần đầu làm cha mẹ có thể vui vẻ học hỏi và giao lưu với nhau.



Buổi tư vấn "Mama-Yell"

Nơi bạn có thể nhận lời khuyên từ các chuyên gia am hiểu sâu về cơ thể và sức khỏe.



Lớp học về ăn dặm (Rinyushoku Kyoshitsu)

Nơi bạn được học cách chuẩn bị bữa ăn dặm phù hợp cho em bé.



Nếu có bất kỳ điều gì khiến bạn băn khoăn, xin vui lòng liên hệ để được tư vấn một cách thoải mái nhé!

Liên hệ : Trung tâm Gia đình và Trẻ em (こども家庭センター) ☎0254-28-0415

Lễ hội vô tử quả Shibata (しばた いちじく フェア)

Thành phố Shibata là vùng sản xuất vô tử quả (trái sung ngọt) rất nổi tiếng.

Nơi đây thu hoạch được rất nhiều vô tử quả thuộc giống "Horaishi (蓬莱柿)".

Hòa cùng mùa thu hoạch vô tử quả, "Lễ hội vô tử quả Shibata" đã chính thức bắt đầu!

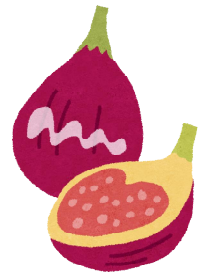
Thời gian: Từ ngày 2 tháng 10 (Thứ Sáu) đến ngày 3 tháng 11 (Thứ Ba)

Nội dung: Trong thời gian diễn ra lễ hội, bạn có thể mua các loại bánh ngọt hoặc bánh mì làm từ vô tử quả tại nhiều cửa hàng khác nhau ở Shibata.

Ngoài ra, còn có nhiều hoạt động thú vị khác như trò chơi đóng dấu tích điểm (Stamp Rally) và trải nghiệm tự tay thu hoạch vô tử quả.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng xem trên trang web chính thức!

► Trang web "Lễ hội vô tử quả Shibata":



Liên hệ : Ban tổ chức Dự án Quảng bá Thương hiệu Vô tử quả Shibata
☎0254-22-1888

Chợ ẩm thực ngon toàn quốc (全国 うまいもん 横丁)

Đây là sự kiện hấp dẫn, nơi bạn có thể mua được rất nhiều món ăn ngon từ khắp mọi miền nước Nhật!

Các cửa hàng bán đồ ăn ngon từ khắp nước Nhật sẽ hội tụ về đây,

và cũng có cả các gian hàng bán món ăn ngon của địa phương Shibata nữa.

Bạn cũng có thể mua được các hộp cơm hộp nổi tiếng như "Ekiben" (Cơm hộp bán tại ga tàu hoặc trên tàu điện) hay "Soraben" (Cơm hộp mua tại sân bay).

Thời gian: Từ ngày 31 tháng 10 (Thứ Bảy) đến ngày 3 tháng 11 (Thứ Ba)

Từ 10:00 sáng đến 4:30 chiều.

Địa điểm: Trung tâm Văn hóa Shibata (カルチャーセンター)

(Địa chỉ: 4-16-83 Honcho, Thành phố Shibata)



Trang web "Khu phố ẩm thực ngon toàn quốc" ►

Liên hệ : Hiệp hội Du lịch Thành phố Shibata (Hiệp hội pháp nhân) ☎0254-26-6789

Thông báo về lớp học tiếng Nhật dành cho người nước ngoài ~ Hãy cùng nhau học

「Lớp học tiếng Nhật Shibata」 là nơi dạy tiếng Nhật cho người nước ngoài.

Bạn có thể tham gia vào bất cứ lúc nào.

●Lớp học dành cho người lớn

Lớp	Thời gian	Địa điểm	Số điện thoại	Phí tham gia	Khác
Lớp thứ 4	10:00~11:30	Trung tâm văn hóa Shibata	0254-26-1576	Kỳ tháng 4~7/2.000 yên Kỳ tháng 9~12/2.000 yên Kỳ tháng 1~3/2.000 yên	Người tham gia học c tự mua sách giáo khoa
Lớp trưa thứ 5	10:00~11:30	Trung tâm giao lưu hoạt động sống lâu khỏe mạnh	0254-26-7191		
Lớp tối thứ 5	19:00~20:30	Trung tâm giao lưu hoạt động sống lâu khỏe mạnh	0254-22-1254		

●Lớp học dành cho trẻ em

Lớp	Thứ•Thời gian	Địa điểm	Số điện thoại	Phí tham gia
Trường học J	Thứ 7 13:30~15:00	Trung tâm giao lưu hoạt động sống lâu khỏe mạnh Khu quảng trường trong nhà /Phòng giao lưu	0254-22-1254	1.000 yên / 1 tháng

※ Với người muốn tham gia lớp học thì vui lòng gọi điện. Nếu bạn có vấn đề chưa rõ xin hãy liên hệ với chúng tôi.

Bạn có thể đến xem lớp học bất cứ lúc nào.

Địa chỉ liên hệ: Phòng hỗ trợ phát triển thị trấn công dân thành phố Shibata

(điện thoại: 0254-28-9640)



●Ngày mở

Lớp	Thứ 4 (buổi sáng)	Thứ 5 (buổi sáng)	Thứ 5 (buổi tối)	Thứ 7 Trường học J
Tháng 10	7, 14, 21, 28	8, 15, 22	8, 15, 22	3, 10, 17, 24
Tháng 11	4, 11, 18, 25	5, 12, 19, 26	5, 12, 19, 26	7, 14, 21, 28
Tháng 12	2, 9, 16	3, 10, 17	3, 10, 17	5, 12, 19
Tháng 1	13, 20, 27	14, 21, 28	14, 21, 28	9, 16, 23
Tháng 2	3, 10, 17, 24	4, 18, 25	4, 18, 25	6, 13, 20, 27
Tháng 3	3, 10, 17	4, 11, 18	4, 11, 18	6, 13

Nếu bạn muốn được nhận 「Bản tin Ayame Shibata」 qua đường bưu điện, xin hãy liên lạc đến phòng Hỗ trợ phát triển thị trấn công dân thành phố Shibata. Khi muốn xem các số phát hành trước đó vui lòng xem trên trang web của thành phố.

Địa chỉ liên hệ: Phòng Hỗ trợ phát triển thị trấn công dân thành phố Shibata

Địa chỉ: 〒957-8686 Shibata-shi Chuocho 3-3-3

Điện thoại: 0254-28-9640 Fax: 0254-28-9670 Email: machizukuri@city.shibata.lg.jp

Trang Facebook công khai của thành phố Shibata 「Shibata Topics for Foreign Residents」 →

